

## Interlocuteur/ -trice

Madame Chandralekha Trettin-Deb

(M.A. Phil./Psych., Dipl.-travailleuse sociale)

### Rencontre interculturelle pour Santé et famille

Witteringstrasse 2  
(Coin Rüttenscheider la rue)  
45130 Essen

(3. étage - l'ascenseur disponible)

#### Contact

tel.: 0201 - 72 69 377

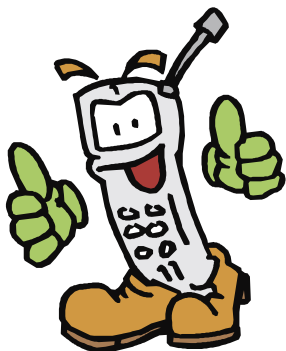
0201 - 72 91 607

mobil: 0176 - 3139 5585

fax: 0201 - 72 69 332

e-Mail: vibb-essen@t-online.de

internet: www.vibb-essen.de



## Vous nous atteindez...

Avec le tram numero 101, 106, 107  
et avec le metro U 11  
station „Rüttenscheider Stern“

- Descendez en direction „Folkwang-Museum“
- 200 m aller a pied sur la rue „Rüttenscheider“ en direction „Museum“ et „Hauptbahnhof“

L'immeuble de bureau se trouve  
- la corne Rüttenscheider Str. 58  
- sur le bistrot "L'île"  
- en face du marchet bio "denns".

**Association à la consultation interculturelle et prise en charge dans le domaine de santé du Essen et de la région Ruhr e. V.**

#### L'adresse de poste (siège d'association)

VibB Essen e.V.  
Eleonorastr. 32, 45 136 Essen

#### Adresse de banque

GLS Gemeinschaftsbank eG Bochum  
BLZ: 430 609 67  
Konto-Nr.: 4021 3385 00  
Steuer-Nr.: 112/5742/1195

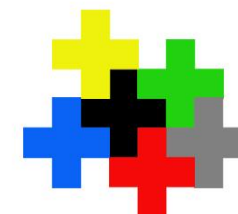
#### Appartenance

Dt. Paritätischer Wohlfahrtsverband (NRW)  
Essener Verbund der Immigrantenvereine

#### collaboration

Psychosoziale AG der Stadt Essen (Gesundheitsamt)  
AK Gesundheit & Migration der Stadt Essen  
FAK Sozialpsychiatrie (Der Paritätische NRW)  
FAK Migration (Der Paritätische NRW)

## VIBB Essen e.V.



**Contact et  
Service de consultation  
pour  
migrants**

**Point principal :  
Charge psychique -  
Maladie psychique**

## Notre offre ...

... vaut pour les gens psychiques chargés et malades et ses membres dans la ville Essen.

Comptent parmi cela ...

- Information et consultation à des possibilités de traitement et de thérapie
- 
- Information, consultation et direction étendue aux offres de trois centres (SPZ) sociaux psychiatriques à Essen.
- Entremise à des centres hospitaliers universitaires, à médecins spécialistes baissés, psychothérapeutes, ergothérapeutes et services de soins
- en cas de besoin et le souhait l'aide à la commande d'une responsable légale
- Consultation aux aides sociales juridiques
- Consultation aux problèmes spécifiques à la migration (le maniement avec des administrations)
- Entremise aux partenaires compétents à des services de consultation de migration pour des Adultes, au service de migration de jeunesse et aux agences d'intégration
- Entremise aux partenaires compétents à Migrantenselbstorganisationen et à institutions interculturelles

## Notre équipe ...

... est multiculturel et est occupé multiprofessionnellement

... il se compose des forces spécialisées avec la propre expérience de migration  
(Dipl.-Pädagogen, Dipl.-Sozialarbeitern, Dipl.-Sozialwissenschaftlern, Dipl.-Psychologen)

... dispose de la qualification et expérience dans le service social, la consultation psychologique et la consultation de migration.

## Heures de conversation ...

..., nous proposons chaque jour entre 10 et 12 heures et d'après l'accord :

- Lundi : Le turc / le kurde
- Mardi : Le russe
- Mercredi : Le polonais
- Jeudi : L'anglais / Urdu – Hindi
- Vendredi : Arabe / le français
- Chaque jour : L'allemand

..., nous organisons d'après l'accord séparé aussi dans les autres langues :

- Le serbe / le croate
- L'espagnol
- Grec
- Le portugais
- Dari (persan)
- Tamilisch
- Lingala

## Une rencontre ouverte ...

... vous charge pendant les heures de conversation l'un pour demeurer et une conversation au café, thé et gâteau.

## Ce lieu de contact et service de consultation est encouragé ...

... avec des ressources du „concept pour le travail interculturel dans la ville Essen“ (IKK).



ViBB Essen e.V. fait étroitement avec à trois centres (SPZ) sociaux psychiatriques ainsi que toutes les autres institutions dans l'association psychiatrique de commune de la ville Essen.

ViBB Essen e.V. est un contractant de l'association de paysage de Rhénanie est pour la performance ambulatoire de l'aide d'intégration (Ambulatoire le fait d'habiter s'occupé) après SGB XII.



ViBB Essen e.V. est le membre est à l'association de bien-être paritaire de Rhénanie-du-Nord-Westphalie.

